



19



OFICINA ESPAÑOLA DE
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA

11 Número de publicación: **2 268 177**

51 Int. Cl.:
D03J 1/22 (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

86 Número de solicitud europea: **03003372 .4**

86 Fecha de presentación : **14.02.2003**

87 Número de publicación de la solicitud: **1344855**

87 Fecha de publicación de la solicitud: **17.09.2003**

54 Título: **Dispositivo atirantador de anchura.**

30 Prioridad: **14.03.2002 DE 102 11 149**

45 Fecha de publicación de la mención BOPI:
16.03.2007

45 Fecha de la publicación del folleto de la patente:
16.03.2007

73 Titular/es:
LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT mbH
Rickenbacher Strasse 119
88129 Lindau, DE

72 Inventor/es: **Krumm, Valentin**

74 Agente: **Torre Serrano, M^a Victoria de la**

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

DESCRIPCIÓN

Dispositivo atirantador de anchura.

La presente invención se refiere a un dispositivo atirantador de anchura para un tejido, que ha de ser fabricado sobre un telar, y este dispositivo comprende un cuerpo de base en el cual está alojado - en por lo menos la anchura a fabricar del tejido y con la formación de un espacio hueco en el mismo - un elemento atirantador de anchura simétrico rotativo, que está guiado por el tejido y que tiene un diámetro previamente determinado; en este caso, el cuerpo de base constituye - entre un primer cambio de dirección del tejido y un segundo cambio de dirección del tejido - una hendidura con una distancia de luz, que es más pequeña que el diámetro exterior del elemento atirantador de anchura.

Los dispositivos atirantadores de anchura, con un elemento atirantador de anchura como anteriormente mencionado, son conocidos por ejemplo, a través de la Patente Suiza Núm. CH - 252.997 de la Patente Alemana Núm. DE 22 43 669 C2 y de la Patente Europea Núm. EP 0 336 409 B1.

De la práctica se conocen, además, unos dispositivos atirantadores de anchura, cuyo elemento atirantador de anchura se compone de una barra de metal, maciza y simétrica rotativa, y la superficie lateral de la misma está provista de un revestimiento de goma.

Los elementos atirantadores de anchura de este tipo son relativamente pesados y, por consiguiente, los mismos no satisfacen en cuanto a su manipulación, sobre todo en los telares.

Se conocen, además, unos elementos atirantadores de anchura, que están hechos de un material macizo de polímeros y que tienen, por ejemplo, una superficie lateral con un perfil.

Tanto los elementos atirantadores de anchura realizados como unas barras metálicas, revestidas, de goma, como los elementos atirantadores de anchura realizados en forma de un material macizo de polímeros, tienen el inconveniente de que la vida útil de los mismos es relativamente corta, es decir, su duración de uso es, debido a un desgaste proporcionalmente elevado, muy limitada.

Por este motivo, la presente invención tiene el objeto de proporcionar - para los dispositivos atirantadores de anchura de la clase mencionada al principio - un elemento atirantador de anchura que, con un efecto extremadamente bueno en el mantenimiento de la anchura del tejido, tenga pocas masas y sea de un más reducido desgaste y el que, además, pueda ser empleado para todos los tejidos de alta calidad.

De acuerdo con la presente invención, este objeto se consigue por el hecho de que el elemento atirantador de anchura está constituido por un cuerpo metálico cilíndrico hueco que, como una sola pieza, se extiende por toda la anchura del tejido, que ha de ser fabricado, y la superficie lateral exterior de este cuerpo está tratada.

Según la presente invención, el cuerpo está hecho, de forma preferente, de un acero inoxidable del tipo V4A.

Conforme a la invención, el espesor de pared del cuerpo es, con un diámetro exterior de más de 10 mms., mayor de 0,4 mm. preferentemente en este espesor de 0,7 mm. al ser el diámetro exterior de 15 mms.

Con el fin de conseguir el necesario efecto atirantador para mantener la anchura del tejido, resulta que la superficie lateral del cuerpo tiene, según la presente invención, una profundidad de la rugosidad $R_t \geq 10 \mu\text{m}$, con preferencia tiene una profundidad de la rugosidad de $R_t = 20$ hasta $50 \mu\text{m}$.

A continuación, la presente invención está explicada por medio de un ejemplo de realización.

En la Figura única del plano, y según el ejemplo de un telar con toberas de aire, el dispositivo atirantador de anchura 1 y un peine de telar 3, que está sostenido por el elemento de apoyo 2 del telar de toberas, están indicados en su vista lateral.

Un cuerpo de base 4 - que con el telar está unido de una manera desmontable y cuya longitud está dimensionada en función de la anchura máxima del tejido - constituye, conjuntamente con la llamada tapadera de quita y pon 5, un espacio hueco 6. El cuerpo de base 4 posee, por delante de este hueco 6, un saliente 4a con una superficie plana de apoyo para el tejido 7, que ha de ser fabricado.

Entre un primer cambio de dirección 4b del cuerpo de base 4 para el tejido y un segundo cambio de dirección 5b para el tejido en la tapadera 5 queda constituida una hendidura 8, que se extiende por toda la anchura del tejido y la cual tiene una distancia de luz, que es más pequeña que el diámetro exterior del elemento atirantador de anchura 9, que está rodeado por el tejido 7.

El elemento atirantador de anchura 9 - que, conforme a la presente invención, está realizado como un cuerpo cilíndrico hueco y está hecho de una sola pieza - se compone de un acero inoxidable del tipo V4A, y este cuerpo tiene relativamente pocas masas, habida cuenta de que el espesor de la pared del mismo es, con un diámetro exterior de 15 mms., aproximadamente, de tan sólo 0,7 mm., aproximadamente.

De una manera sorprendente, la superficie lateral del elemento atirantador de anchura 9, la cual es tratada, consigue - con la profundidad de la rugosidad D_t de más de $10 \mu\text{m}$, según la presente invención - un excelente efecto del mantenimiento de la anchura del tejido 7, que ha de ser fabricado; efecto éste que está libre de producir deterioros. Además, unas pruebas - efectuadas con un elemento atirantador de anchura 9, realizado según la presente invención - han puesto de manifiesto una vida útil relativamente larga del mismo.

Lista de referencias

- 1 Dispositivo atirantador de anchura
- 2 Elemento de apoyo del telar
- 3 Peine del telar
- 4 Cuerpo de base
- 4a Saliente
- 4b Cambio de dirección del tejido
- 5 Tapadera
- 5a Cambio de dirección del tejido
- 6 Espacio hueco
- 7 Tejido
- 8 Hendidura
- 9 Elemento atirantador de anchura

REIVINDICACIONES

1. Dispositivo atirantador de anchura para un tejido, que ha de ser fabricado sobre un telar, y este dispositivo comprende un cuerpo de base en el cual está alojado - en por lo menos la anchura a fabricar del tejido y con la formación de un espacio hueco en el mismo - un elemento atirantador de anchura simétrico rotativo, que está guiado por el tejido y que tiene un diámetro que es previamente determinado; en este caso, el cuerpo de base constituye - entre un primer cambio de dirección del tejido y un segundo cambio de dirección del tejido - una hendidura con una distancia de luz, que es más pequeña que el diámetro exterior del elemento atirantador de anchura; disposi-

tivo atirantador de anchura éste que está **caracterizado** porque el elemento atirantador de anchura (9) está constituido por un cuerpo metálico cilíndrico hueco que - como una sola pieza - se extiende por toda la anchura del tejido (7), que ha de ser fabricado, y la superficie lateral exterior de este cuerpo está tratada; con un diámetro exterior de $D \geq 10$ mms., preferentemente de 15 mms., este cuerpo metálico tiene un espesor de pared $s \geq 0,4$ mm., preferentemente de 0,7 mm.; la calidad del material del cuerpo corresponde a la del acero inoxidable del tipo V4A, y la superficie lateral exterior del mismo tiene una profundidad de la rugosidad $R_t \geq 10 \mu\text{m}$, con preferencia de 20 hasta $50 \mu\text{m}$.

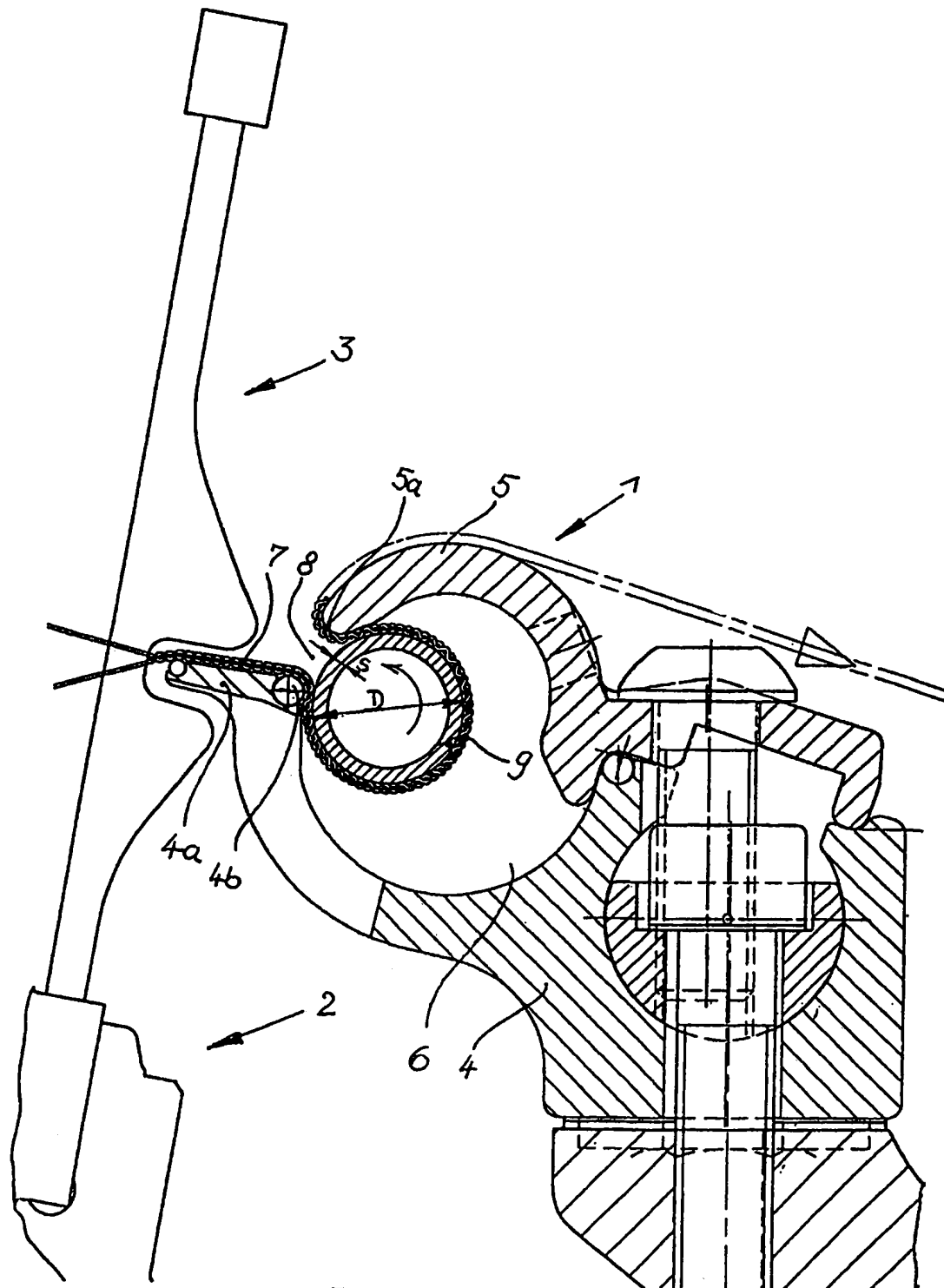


Figura a